



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General
26 December 2003
Chinese
Original: English

消除对妇女歧视委员会 第二十五届会议

第 526 次会议简要记录

2001 年 7 月 17 日，下午 3 时在纽约总部举行

主席： 雷加佐利女士（副主席）

目录

审议缔约国按照《公约》第 18 条规定提交的报告(续)

尼加拉瓜第四和第五次报告(续)

本记录可以更正。

本记录的各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明，并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

对本届会议各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编，在届会结束后不久印发。



雷加佐利女士(副主席)主持会议。

下午 3 时 10 分宣布开会

审议缔约国按照《公约》第 18 条规定提交的报告(续)

尼加拉瓜第四和第五次报告(续)(CEDAW/C/NIC/4 和 5; CEDAW/PSWG/2001/11/CRP.1/Add.3 和 CRP.2/Add.1)

1. 应主席邀请,尼加拉瓜代表团的在委员会议席上就座。

2. **Aguirre 女士**(尼加拉瓜)答复关于消除贫穷方案和计划的问题,她说尼加拉瓜政府在进行研究与民间社会进行广泛协商之后制定了一个反贫穷战略。这个战略的四个支柱是创造就业机会、投资于人力资本以提高竞争力、强化保护脆弱群体的制度以及改革法律和体制框架。

3. 在答复关于教育、国防和医疗保健的相对预算拨款问题时,她指出尼加拉瓜自武装冲突结束以来的几年内经历了若干危机,包括自然灾害和全球性经济危机的冲击。经济改革导致公务员制度的规模缩小而武装部队从 83 000 人减至 15 000 人。医疗保健和教育的预算大量增加;教育部的预算自 1996 年以来增加了三倍。关于针对妇女的方案和项目开支的具体资料将尽快以书面形式提交委员会。关于妇女就业的更详尽资料也将以书面形式提交委员会。

4. **Pérez 女士**(尼加拉瓜)答复了关于教育的问题,她说尼加拉瓜妇女研究所已开始提供关于《儿童权利公约》和《消除对妇女一切形式歧视公约》的培训课程。在联合国儿童基金会(儿童基金会)的支助下,该研究所正编写针对妇女、学生、教育工作者和父母的关于这两项《公约》的教材,将通过教育系统分发,特别是在乡村地区分发。高文盲率可能是一种障碍,但正在编写通俗易懂的教材以确保产生预期的结果。在答复关于非正式教育和远距离教育的问题,她说非正式教育被定义为通过社会环境和社区所获得的教育。远距离教育涉及目的在向教员提供自修指导和持续教育的专业化教学方案。

5. 在 1994 年开始的课程改革已经注意到性别成见问题,课程改革把性别观点、连同人权和环境教育纳入全国课程,设法形成新的态度。2001-2006 年全国第一个防止家庭暴力和性暴力计划包括在各级教育部门,即大中小学提供防止家庭暴力的模式。正在努力通过公私立教育系统让女孩获得更多机会学习使用技术。在妇女获得教育和医疗保健方面依然存在差距,但对人力资本的长期投资最终将在这些领域显示成果。事实上,国民大会目前正在审议的一项普及教育法,该法将为今后 15 年执行一项全国教育战略提供法律框架。

6. 在答复关于打击家庭暴力方案的预算拨款问题时,她说自 1993 年推行《制止对妇女、儿童和年轻人暴力全国计划》以来,通过国际合作收到了共计 1 000 万美元的资金。该计划第二个阶段涵盖今后三年,已经收到了 1 000 万美元的资金,将用于警察培训、医疗保健和教育这些领域的各种活动。此外,在美洲开发银行和德国政府的援助下,正在草拟一项关于家庭暴力的五年计划,这项计划的执行将需要 1 500 万美元。

7. 最后,教育是减少贫穷战略至关重要的组成部分,目前正努力改善基础教育的涵盖范围并使教育部门现代化,这也是该战略对人力资本投资的一部分。

8. **Vela 女士**(尼加拉瓜)答复关于医疗保健的问题,她说卫生部设有具体负责精神健康的部门。在 1998 年“米奇”飓风之后,一些非政府组织开始推展专门针对妇女精神健康的方案,帮助她们应对房子的损失和家庭成员的伤亡。

9. 政府正采取三管齐下式办法,来降低子宫颈癌和子宫癌的高发生率,包括预防、早日诊断和治疗。在使各保健中心安装可进行抹片测试的设备方面取得了进展,正同社区团体合作对测试结果异常的妇女进行追踪。社区保健中心也提供避孕药具教育和分发避孕套,虽然男人使用避孕药具的比例很低。

10. **Ortega 女士**（尼加拉瓜）说，政府正采取步骤在不久的将来批准《公约任择议定书》。她证实《尼加拉瓜宪法》第 23 条确立生命权。关于保护家庭暴力受害者，1996 年通过的《第 230 号法令》载有保护受害者的十一项措施。她说明了第五次定期性报告（CEDAW/C/NIC/5）第 15 和 16 页所列关于保护人权一般典范框架的资料和关于卖淫以及贩卖人口（第 41 和 42 页）的资料。最后她说，1995 年修改了《宪法》，正在对其中约 60 条进一步审查，应该在 2002 年完成这项工作。

11. **Frech de Alemán 女士**（尼加拉瓜）提醒委员会注意，尼加拉瓜代表团正在答复对现任和前任政府提出的问题。有人问，如果和当国际支助减少时，尼加拉瓜妇女研究所会怎么样。首先，她要感谢捐助组织、联合国机构和各国政府向该研究所提供的支助和合作。没有他们的支助，研究所将被迫依赖尼加拉瓜政府提供的资金。履行尼加拉瓜所批准的《公约》的规定毕竟是所有尼加拉瓜人的责任。虽然有所进展，但要作的工作依然很多。为了向前推展，资源是必要的。

12. 她在国外旅行并参加区域和国际论坛及专题讨论会后发现，尼加拉瓜尽管非常贫穷并具有大男子主义文化，但比其他拉丁美洲国家更加重视家庭暴力和性暴力问题。尼加拉瓜设有防止对妇女施暴的三方框架：由妇女反暴力网络照顾暴力受害者，由国家警察接受控诉，尼加拉瓜妇女研究所则提供追踪、监测和培训。此外根据总统法令确立了制止对妇女、儿童和年轻人暴力全国委员会的任务。立法提供的保障不仅解决了问题而且提供了未来的方向。

13. 大家广泛同意应将尼加拉瓜妇女研究所提升至部一级。目前，该研究所构成政府内阁社会部门的一部分，得到共和国第一夫人以及前总统 Violeta Chamorro 的支持。她向委员会保证，如果政府更迭，

该研究所的方案大体不会改变。因为已经取得太多的成就，现在不可能走回头路。

14. 在答复研究所对政府其他领域是否有任何影响的问题时，她说各个部委目前已设有重视性别观点的单位，包括农林部、环境和自然资源部以及农村信贷基金。制止对妇女、儿童和年轻人暴力全国委员会、妇女和农村发展机构间委员会、尼加拉瓜妇女研究所咨询理事会、妇女反暴力网络、妇女权利公选人、国民大会和最高法院都努力促进和保护妇女的权利。

15. 虽然 80% 尼加拉瓜人是天主教徒，作为政府机构的尼加拉瓜妇女研究所与天主教会一点都没有关联。在尼加拉瓜，教会和国家是分开和独立的；教会对研究所的政策和方案没有影响力。

16. 她感谢委员会对尼加拉瓜妇女的关注，并向委员会保证，尼加拉瓜妇女研究所将竭尽全力改善尼加拉瓜妇女的境况。尼加拉瓜代表团下个星期将提出所要求的统计数据，将欢迎委员会提出的任何的和所有的意见和建议。

17. **主席**指出，尽管尼加拉瓜遭受经年内战、地震和火山爆发，但该国在提高妇女权利方面作出了重大努力，是批准《公约》的头一批国家。她相信尼加拉瓜妇女研究所将实现其成为一个正式部委目标。在人权和妇女权利方面，尼加拉瓜远远领先于这个区域的其他国家。尼加拉瓜参与起草《禁止、惩罚和消除对妇女施暴美洲公约》也是值得注意的。她了解按性别分类的统计数据是难以获得的，她认为尼加拉瓜在 1996 年进行一次人口普查是值得赞扬的，尽管该国预算有限。最后，她请缔约国仔细考虑委员会的建议，这将为未来的进展提供推动力。

下午 4 时 10 分散会